

# **КОНСТИТУЦИЯ (ОСНОВНОЙ ЗАКОН)**

**АВТОНОМНОЙ  
СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИ-  
СТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
НЕМЦЕВ ПОВОЛЖЬЯ**

**ГОСИЗДАТ АССРНП, ЭНГЕЛЬС \* 1937**

# **КОНСТИТУЦИЯ**

(основной закон)

**АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ  
РЕСПУБЛИКИ  
НЕМЦЕВ ПОВОЛЖЬЯ**



*Пролетарии всех стран, соединяйтесь!*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ  
ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО Х-го СЪЕЗДА СОВЕТОВ АВТОНОМ-  
НОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
НЕМЦЕВ ПОВОЛЖЬЯ

Об утверждении Конституции (Основного закона) Автономной Советской Социалистической Республики Немцев Поволжья.

Чрезвычайный Х-й Съезд Советов Автономной Советской Социалистической Республики Немцев Поволжья постановляет:

Проект Конституции (Основного закона) Автономной Советской Социалистической Республики Немцев Поволжья в редакции, представленной Редакционной Комиссией Съезда, утвердить.

*Президиум Съезда*

г. Энгельс, АССРНП,  
29 апреля 1937 г.

---

## *Глава I.*

### **ОБЩЕСТВЕННОЕ УСТРОЙСТВО.**

**Статья 1.** Автономная Советская Социалистическая Республика Немцев Поволжья есть социалистическое государство рабочих и крестьян.

**Статья 2.** Политическую основу АССР Немцев Поволжья составляют Советы депутатов трудящихся, выросшие и окрепшие в результате свержения власти помещиков и капиталистов, завоевания диктатуры пролетариата, освобождения народов Немцев Поволжья от национального гнёта царизма и русской империалистической буржуазии и разгрома националистической контрреволюции.

**Статья 3.** Вся власть в АССР Немцев Поволжья принадлежит трудящимся города и деревни в лице Советов депутатов трудящихся.

**Статья 4.** Экономическую основу АССР Немцев Поволжья составляют социалистическая система хозяйства и социалистическая собственность на орудия и средства производства, утвердившиеся в результате ликвидации капиталистической системы хозяйства, отмены частной собственности на орудия и средства производства и уничтожения эксплоатации человека человеком.

**Статья 5.** Социалистическая собственность в АССР Немцев Поволжья имеет либо форму государственной собственности (всеноародное достояние), либо форму

кооперативно-колхозной собственности (собственность отдельных колхозов, собственность кооперативных объединений).

**Статья 6.** Земля, ее недра, воды, леса, заводы, фабрики, шахты, рудники, железнодорожный, водный и воздушный транспорт, банки, средства связи, организованные государством крупные сельско-хозяйственные предприятия (совхозы, машино-тракторные станции и т. п.), а также коммунальные предприятия и основной жилищный фонд в городах и промышленных пунктах являются государственной собственностью, то есть всенародным достоянием.

**Статья 7.** Общественные предприятия в колхозах и кооперативных организациях с их живым и мертвым инвентарем, производимая колхозами и кооперативными организациями продукция, равно как их общественные постройки, составляют общественную, социалистическую собственность колхозов и кооперативных организаций.

Каждый колхозный двор, кроме основного дохода от общественного колхозного хозяйства, имеет в личном пользовании небольшой приусадебный участок земли и в личной собственности подсобное хозяйство на приусадебном участке, жилой дом, продуктивный скот, птицу и мелкий сельско-хозяйственный инвентарь—согласно устава сельско-хозяйственной артели.

**Статья 8.** Земля, занимаемая колхозами, закрепляется за ними в бесплатное и бессрочное пользование, то есть навечно.

**Статья 9.** Наряду с социалистической системой хозяйства, являющейся господствующей формой хозяйства в ДССР Немцев Поволжья, допускается законом мелкое частное хозяйство единоличных крестьян и кустарей, основанное на личном труде и исключающее эксплоатацию чужого труда.

**Статья 10.** Право личной собственности граждан на их трудовые доходы и сбережения, на жилой дом и подсоб-

ное домашнее хозяйство, на предметы домашнего хозяйства и обихода, на предметы личного потребления и удобства, равно как право наследования личной собственности граждан—охраняются законом.

**Статья 11.** Хозяйственная жизнь АССР Немцев Поволжья определяется и направляется государственным народно-хозяйственным планом в интересах увеличения общественного богатства, неуклонного подъема материального и культурного уровня трудящихся, укрепления независимости социалистического государства и усиления его обороноспособности.

**Статья 12.** Труд в АССР Немцев Поволжья является обязанностью и делом чести каждого способного к труду гражданина по принципу: „кто не работает, тот не ест“.

В АССР Немцев Поволжья осуществляется принцип социализма: „от каждого по его способностям, каждому—по его труду“.

## Глава II. ГОСУДАРСТВЕННОЕ УСТРОЙСТВО.

**Статья 13.** Автономная Советская Социалистическая Республика Немцев Поволжья входит в состав РСФСР на правах автономной республики.

Вне пределов статьи 14 Конституции СССР и статьи 19 Конституции РСФСР, Автономная Советская Социалистическая Республика Немцев Поволжья осуществляет государственную власть на автономных началах.

**Статья 14.** АССР Немцев Поволжья состоит из кантонов: Красно-Ярского, Марксштадтского, Унтервальденского, Гнаденфлюрского, Федоровского, Мариентальского, Красно-Кутского, Экгеймского, Гмелинского, Палласовского, Старо-Полтавского, Иловатского, Зельманского, Лизандергейского, Кукусского, Бальцерского, Франкского, Каменского, Золотовского, Добринского, Эрленбахского.

и города Энгельса, непосредственно подчиненного высшим органам государственной власти АССР Немцев Поволжья.

**Статья 15.** Территория АССР Немцев Поволжья не может быть изменяется без согласия АССР Немцев Поволжья.

**Статья 16.** Законы СССР и РСФСР обязательны на территории АССР Немцев Поволжья.

В случае расхождения законов АССР Немцев Поволжья с законами СССР и РСФСР действуют законы СССР и РСФСР.

**Статья 17.** Каждый гражданин АССР Немцев Поволжья является гражданином СССР и РСФСР.

Граждане РСФСР и всех других союзных республик пользуются на территории АССР Немцев Поволжья одинаковыми правами с гражданами АССР Немцев Поволжья.

**Статья 18.** Ведению АССР Немцев Поволжья в лице ее высших органов власти и органов государственного управления подлежат:

а) установление Конституции АССР Немцев Поволжья, внесение ее на утверждение Верховного Совета РСФСР и контроль за ее исполнением;

б) установление кантонного деления АССР Немцев Поволжья и границ кантонов, городов и внесение на утверждение Верховного Совета РСФСР;

в) законодательство АССР Немцев Поволжья;

г) охрана государственного порядка и прав граждан;

д) утверждение народно-хозяйственного плана АССР Немцев Поволжья;

е) утверждение бюджета АССР Немцев Поволжья;

ж) установление, в соответствии с законодательством СССР и РСФСР, государственных и местных налогов, сборов и неналоговых доходов;

з) руководство осуществлением бюджетов кантонов, городов и сельских Советов;

и) руководство страховым и сберегательным делом;

- к) управление промышленными, сельско-хозяйственными, торговыми предприятиями и организациями республиканского подчинения;
- л) контроль и наблюдение за состоянием и управлением предприятий, подчиненных органам СССР и РСФСР;
- м) руководство и контроль за порядком пользования землей, недрами, лесами и водами, в соответствии с законами СССР и РСФСР;
- н) руководство жилищным и коммунальным хозяйством, жилищным строительством и благоустройством городов и других населенных мест;
- о) дорожное строительство, руководство местным транспортом и местной связью;
- п) контроль за проведением законов СССР и РСФСР о труде;
- р) руководство делом здравоохранения;
- с) руководство делом социального обеспечения;
- т) руководство делом начального и среднего образования, контроль и наблюдение за делом высшего образования;
- у) руководство культурно-просветительными и научными организациями и учреждениями АССР Немцев Поволжья;
- ф) руководство и организация дела физической культуры и спорта;
- х) организация судебных органов АССР Немцев Поволжья.

### *Глава III.*

## **ВЫСШИЕ ОРГАНЫ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НЕМЦЕВ ПОВОЛЖЬЯ.**

**Статья 19.** Высшим органом государственной власти АССР Немцев Поволжья является Верховный Совет АССР Немцев Поволжья.

**Статья 20.** Верховный Совет АССР Немцев Поволжья осуществляет все права, присвоенные АССР Немцев Поволжья, согласно статей 13 и 18 Конституции АССР Немцев Поволжья, поскольку они не входят, в силу Конституции, в компетенцию подотчетных Верховному Совету АССР Немцев Поволжья органов АССР Немцев Поволжья: Президиума Верховного Совета АССР Немцев Поволжья, Совета Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья и Народных Комиссариатов АССР Немцев Поволжья.

**Статья 21.** Верховный Совет АССР Немцев Поволжья является единственным законодательным органом АССР Немцев Поволжья.

**Статья 22.** Верховный Совет АССР Немцев Поволжья избирается гражданами АССР Немцев Поволжья по избирательным округам сроком на 4 года по норме: один депутат на 4 тысячи населения.

**Статья 23.** Закон считается утвержденным, если он принят Верховным Советом АССР Немцев Поволжья простым большинством голосов.

**Статья 24.** Законы, принятые Верховным Советом АССР Немцев Поволжья, публикуются на немецком и русском языках за подписями председателя и секретаря Президиума Верховного Совета АССР Немцев Поволжья.

**Статья 25.** Верховный Совет АССР Немцев Поволжья избирает председателя Верховного Совета АССР Немцев Поволжья и двух его заместителей.

**Статья 26.** Председатель Верховного Совета АССР Немцев Поволжья руководит заседаниями Верховного Совета АССР Немцев Поволжья и ведает его внутренним распорядком.

**Статья 27.** Сессии Верховного Совета АССР Немцев Поволжья созываются Президиумом Верховного Совета АССР Немцев Поволжья два раза в год.

Внеочередные сессии созываются Президиумом Верховного Совета АССР Немцев Поволжья по его усмо-

трению или по требованию одной трети депутатов Верховного Совета.

**Статья 28.** Верховный Совет АССР Немцев Поволжья избирает Президиум Верховного Совета АССР Немцев Поволжья в составе: председателя Президиума Верховного Совета АССР Немцев Поволжья, двух его заместителей, секретари Президиума и 8 членов Президиума.

**Статья 29.** Президиум Верховного Совета АССР Немцев Поволжья подотчетен Верховному Совету АССР Немцев Поволжья во всей своей деятельности.

**Статья 30.** Президиум Верховного Совета АССР Немцев Поволжья:

- а) созывает сессии Верховного Совета АССР Немцев Поволжья;
- б) дает толкование законов АССР Немцев Поволжья, издает указы;
- в) производит всенародный опрос (референдум);
- г) отменяет постановления и распоряжения Совета Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья, а также решения и распоряжения кантонных и городских Советов депутатов трудящихся, в случае их несоответствия законам;
- д) в период между сессиями Верховного Совета АССР Немцев Поволжья освобождает от должности и назначает отдельных Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья по представлению председателя Совета Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья с последующим внесением на утверждение Верховного Совета АССР Немцев Поволжья;
- е) присваивает почетные звания АССР Немцев Поволжья.

**Статья 31.** Верховный Совет АССР Немцев Поволжья избирает мандатную комиссию, которая проверяет полномочия депутатов Верховного Совета АССР Немцев Поволжья.

По представлению мандатной комиссии Верховный Совет АССР Немцев Поволжья решает либо признать полномочия, либо кассировать выборы отдельных депутатов.

**Статья 32.** Верховный Совет АССР Немцев Поволжья назначает, когда он сочтет необходимым, следственные и ревизионные комиссии по любому вопросу.

Все учреждения и должностные лица обязаны выполнять требования этих комиссий и представлять им необходимые материалы и документы.

**Статья 33.** Депутат Верховного Совета АССР Немцев Поволжья не может быть привлечен к судебной ответственности или арестован без согласия Верховного Совета АССР Немцев Поволжья, а в период между сессиями Верховного Совета АССР Немцев Поволжья,—без согласия Президиума Верховного Совета АССР Немцев Поволжья.

**Статья 34.** По истечению полномочий Верховного Совета АССР Немцев Поволжья Президиум Верховного Совета АССР Немцев Поволжья назначает новые выборы в срок не более двух месяцев со дня истечения полномочий Верховного Совета АССР Немцев Поволжья.

**Статья 35.** По истечении полномочий Верховного Совета АССР Немцев Поволжья Президиум Верховного Совета АССР Немцев Поволжья сохраняет свои полномочия вплоть до образования вновь избранным Верховным Советом АССР Немцев Поволжья нового Президиума Верховного Совета АССР Немцев Поволжья.

**Статья 36.** Вновь избранный Верховный Совет АССР Немцев Поволжья созывается Президиумом Верховного Совета АССР Немцев Поволжья прежнего созыва не позже, как через месяц после выборов.

**Статья 37.** Верховный совет АССР Немцев Поволжья образует Правительство АССР Немцев Поволжья—Совет Народный Комиссаров АССР Немцев Поволжья.

## *Глава IV.*

### **ОРГАНЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕ- СКОЙ РЕСПУБЛИКИ НЕМЦЕВ ПОВОЛЖЬЯ.**

**Статья 38.** Высшим исполнительным и распоряди-  
тельным органом государственной власти АССР Немцев  
Поволжья является Совет Народных Комиссаров АССР  
Немцев Поволжья.

**Статья 39.** Совет Народных Комиссаров АССР Нем-  
цев Поволжья ответственен перед Верховным Советом  
АССР Немцев Поволжья и ему подотчетен, а в период  
между сессиями Верховного Совета АССР Немцев По-  
волжья — перед Президиумом Верховного Совета АССР  
Немцев Поволжья, которому подотчетен.

**Статья 40.** Совет Народных Комиссаров АССР Нем-  
цев Поволжья издает постановления и распоряжения на ос-  
нове и во исполнение законов СССР, РСФСР и АССР  
Немцев Поволжья, постановлений и распоряжений Сове-  
тов Народных Комиссаров СССР и РСФСР и проверяет  
их исполнение.

**Статья 41.** Постановления и распоряжения Совета  
Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья обяза-  
тельны к исполнению на всей территории АССР Немцев  
Поволжья.

**Статья 42.** Совет Народных Комиссаров АССР Нем-  
цев Поволжья:

а) объединяет и направляет работу Народных Комис-  
сионеров АССР Немцев Поволжья и других подведомст-  
венных ему хозяйственных и культурных учреждений;  
объединяет и проверяет работу уполномоченных обще-  
союзных и союзно-республиканских Народных Комисса-  
риатов;

б) принимает меры по осуществлению народно-хозяй-  
ственного плана;

в) принимает меры по осуществлению республиканского и местного бюджетов АССР Немцев Поволжья;

г) принимает меры по обеспечению общественного порядка, защите интересов государства и охране прав граждан;

д) руководит и проверяет работу исполнительных комитетов кантонных и городских Советов депутатов трудящихся.

**Статья 43.** Совет Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья имеет право отменять приказы и инструкции Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья, решения и распоряжения исполнительных комитетов кантонных и городских Советов депутатов трудящихся, а также приостанавливать решения и распоряжения кантонных и городских Советов депутатов трудящихся.

**Статья 44.** Совет Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья образуется Верховным Советом АССР Немцев Поволжья в составе:

председателя Совета Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья;

двух заместителей председателя Совета Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья;

председателя Государственной плановой комиссии АССР Немцев Поволжья;

Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья:

Пищевой промышленности;

Легкой промышленности;

Земледелия;

Финансов;

Внутренней торговли;

Внутренних дел;

Юстиции;

Здравоохранения;

Просвещения;

Местной промышленности;

Коммунального хозяйства;

Социального обеспечения;  
Начальника дорожного управления;  
Уполномоченного комитета заготовок СССР;  
Начальника Управления по делам искусств.

**Статья 45.** Правительство АССР Немцев Поволжья или Народный Комиссар АССР Немцев Поволжья, к которым обращен запрос депутата Верховного Совета АССР Немцев Поволжья, обязаны не более чем в трехдневный срок дать устный или письменный ответ в Верховном Совете АССР Немцев Поволжья.

**Статья 46.** Народные Комиссары АССР Немцев Поволжья руководят отраслями государственного управления, входящими в компетенцию АССР Немцев Поволжья, согласно Конституции РСФСР и АССР Немцев Поволжья.

**Статья 47.** Народные Комиссары АССР Немцев Поволжья издают в пределах компетенции соответствующих Народных Комиссариатов приказы и инструкции на основании и во исполнение законов СССР, РСФСР и АССР Немцев Поволжья, постановлений и распоряжений Советов Народных Комиссаров СССР, РСФСР и АССР Немцев Поволжья, приказов и инструкций Народных Комиссаров РСФСР.

**Статья 48.** Народные Комиссариаты АССР Немцев Поволжья руководят порученными им отраслями государственного управления, подчиняясь как Совету Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья, так и соответствующим Народным Комиссариатам РСФСР.

## Глава V.

### МЕСТНЫЕ ОРГАНЫ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ.

**Статья 49.** Органами государственной власти в кантонах, городах, поселках, селах, деревнях являются Советы депутатов трудящихся.

**Статья 50.** Кантонные, городские, поселковые и сельские Советы депутатов трудящихся избираются соответственно трудящимися кантона, города, поселка и села сроком на два года.

**Статья 51.** Советы депутатов трудящихся (кантона, города, поселка и села) руководят культурно - политическим и хозяйственным строительством на своей территории, устанавливают местный бюджет, руководят деятельностью подчиненных им органов управления, обеспечивают охрану государственного порядка, содействуют усилению обороноспособности страны, обеспечивают соблюдение законов и охрану прав граждан.

**Статья 52.** Советы депутатов трудящихся принимают решения и дают распоряжения в пределах прав, предоставленных им законами СССР, РСФСР и АССР Немцев Поволжья.

**Статья 53.** Исполнительными и распорядительными органами кантонных, городских, поселковых и сельских Советов депутатов трудящихся являются избираемые ими исполнительные комитеты в составе: председателя, его заместителей, секретаря и членов.

**Статья 54.** Исполнительным и распорядительным органом сельских Советов депутатов трудящихся в небольших поселениях являются избираемые ими председатель, его заместитель и секретарь.

**Статья 55.** Исполнительные комитеты Советов депутатов трудящихся (кантона, города, поселка, села) осуществляют руководство культурно-политическим и хозяйственным строительством на своей территории на основе решений соответствующих Советов депутатов трудящихся и вышестоящих государственных органов.

**Статья 56.** Сессии кантонных Советов депутатов трудящихся созываются их исполнительными комитетами не реже 6 раз в год.

**Статья 57.** Сессии городских, поселковых и сельских Советов депутатов трудящихся созываются их

исполнительными органами не реже одного раза в месяц.

**Статья 58.** Кантонные и городские Советы депутатов трудящихся избирают на время своей сессии председателя и секретаря для ведения заседаний сессии.

**Статья 59.** Председатель сельского Совета созывает сельский Совет и ведет его заседания.

**Статья 60.** Исполнительные органы Советов депутатов трудящихся непосредственно подотчетны как Совету депутатов трудящихся, их избравшему, так и исполнительному органу вышестоящего Совета депутатов трудящихся.

**Статья 61.** Вышестоящие исполнительные комитеты Советов депутатов трудящихся имеют право отменять решения и распоряжения нижестоящих исполнительных комитетов и приостанавливать решения и распоряжения нижестоящих Советов депутатов трудящихся.

**Статья 62.** Вышестоящие Советы депутатов трудящихся имеют право отменять решения и распоряжения нижестоящих Советов депутатов трудящихся и их исполнительных комитетов.

**Статья 63.** Кантонные Советы депутатов трудящихся образуют нижеследующие отделы исполнительных комитетов:

- земельный;
- народного образования;
- финансовый;
- внутренней торговли;
- здравоохранения;
- социального обеспечения;
- общий;
- дорожный;
- плановую комиссию;

сектор кадров при председателе исполкома и, кроме того, в соответствии с особенностями хозяйства кантона, с утверждения Президиума Верховного Совета

АССР Немцев Поволжья, кантонные Советы депутатов трудящихся образуют отделы: коммунальный и местной промышленности.

**Статья 64.** В соответствии с условиями кантона на основе законов СССР и РСФСР, с утверждения Президиума Верховного Совета АССР Немцев Поволжья, Народный Комиссариат Внутренних дел образует при кантонных Советах депутатов трудящихся свои управления.

**Статья 65.** Отделы кантонных Советов депутатов трудящихся подчиняются в своей деятельности как кантонному Совету депутатов трудящихся и его исполнительному комитету, так и соответствующему Народному Комиссариату АССР Немцев Поволжья.

**Статья 66.** Городские Советы депутатов трудящихся образуют следующие отделы исполнительных комитетов:

- финансовый;
- коммунального хозяйства;
- внутренней торговли;
- здравоохранения;
- народного образования;
- социального обеспечения;
- общий;

плановую комиссию;  
сектор кадров при председателе исполнкома и, кроме того, в соответствии с особенностями промышленности города, его городского и пригородного хозяйства:

- местной промышленности;
- земельный.

**Статья 67.** Отделы городских Советов депутатов трудящихся подчиняются в своей деятельности как городскому Совету депутатов трудящихся и его исполнительному комитету, так и соответствующему отделу кантонного Совета депутатов трудящихся.

*Статья 68.* Отделы городского Совета депутатов трудящихся Энгельса подчиняются в своей деятельности как Совету депутатов трудящихся Энгельса и его исполнительному комитету, так и соответствующему Народному Комиссариату АССР Немцев Поволжья непосредственно.

## *Глава VI.*

### **БЮДЖЕТ АВТОНОМНОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НЕМЦЕВ ПОВОЛЖЬЯ.**

*Статья 69.* Бюджет АССР Немцев Поволжья составляется Советом Народных Комиссаров АССР Немцев Поволжья и вносится им на утверждение Верховного Совета АССР Немцев Поволжья.

Утвержденный Верховным Советом АССР Немцев Поволжья бюджет АССР Немцев Поволжья публикуется во всеобщее сведение.

*Статья 70.* Отчет об исполнении бюджета АССР Немцев Поволжья утверждается Верховным Советом АССР Немцев Поволжья и публикуется во всеобщее сведение.

*Статья 71.* В бюджет АССР Немцев Поволжья и в местные бюджеты кантонных, городских, поселковых и сельских Советов включаются доходы от местного хозяйства, отчисления от поступающих на их территории государственных доходов, а также поступления от местных налогов и сборов в размерах, устанавливаемых законодательством СССР и РСФСР.

## *Глава VII.*

### **СУД И ПРОКУРАТУРА**

**Статья 72.** Правосудие в АССР Немцев Поволжья осуществляется народными судами, Верховным Судом АССР Немцев Поволжья, а также специальными судами СССР, создаваемыми по постановлению Верховного Совета СССР.

**Статья 73.** Рассмотрение дел во всех судах осуществляется с участием народных заседателей, кроме случаев, специально предусмотренных законом.

**Статья 74.** Верховный Суд АССР Немцев Поволжья является высшим судебным органом АССР Немцев Поволжья.

На Верховный Суд АССР Немцев Поволжья возлагается надзор за судебной деятельностью всех судебных органов АССР Немцев Поволжья.

**Статья 75.** Верховный Суд АССР Немцев Поволжья избирается Верховным Советом АССР Немцев Поволжья сроком на пять лет.

**Статья 76.** Народные суды избираются гражданами кантонса на основе всеобщего, прямого и равного избирательного права при тайном голосовании сроком на три года.

**Статья 77.** Судопроизводство в АССР Немцев Поволжья ведется на немецком языке, а в кантонах с большинством русского населения—на русском языке, с обеспечением для лиц, не владеющих этими языками, полного ознакомления с материалами дела через переводчика, а также права выступать на суде на родном языке.

**Статья 78.** Разбирательство дел во всех судах АССР Немцев Поволжья открытое, поскольку законом не предусмотрены исключения, с обеспечением обвиняемому права на защиту.

**Статья 79.** Судьи независимы и подчиняются только закону.

**Статья 80.** Высший надзор за точным исполнением законов всеми Народными Комиссариатами АССР Немцев Поволжья и подведомственными им учреждениями, равно как и отдельными должностными лицами, а также гражданами на территории АССР Немцев Поволжья осуществляется как Прокурором СССР непосредственно, так и через Прокурора РСФСР и АССР Немцев Поволжья.

**Статья 81.** Прокурор АССР Немцев Поволжья назначается Прокурором СССР сроком на пять лет.

**Статья 82.** Кантонные и городские прокуроры АССР Немцев Поволжья назначаются Прокурором РСФСР с утверждения Прокурора СССР сроком на пять лет.

**Статья 83.** Органы прокуратуры АССР Немцев Поволжья осуществляют свои функции независимо от каких бы то ни было местных органов, подчиняясь только Прокурору СССР и РСФСР.

## Глава VIII.

### ОСНОВНЫЕ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ГРАЖДАН

**Статья 84.** Граждане АССР Немцев Поволжья имеют право на труд, то есть право на получение гарантированной работы с оплатой их труда в соответствии с его количеством и качеством.

Право на труд обеспечивается социалистической организацией народного хозяйства, неуклонным ростом производительных сил советского общества, устраниением возможности хозяйственных кризисов и ликвидацией безработицы.

**Статья 85.** Граждане АССР Немцев Поволжья имеют право на отдых.

Право на отдых обеспечивается сокращением рабочего дня для подавляющего большинства рабочих до 7 часов, установлением ежегодных отпусков рабочим и служащим с сохранением заработной платы, предоставлением для обслуживания трудящихся широкой сети санаториев, домов отдыха, клубов.

*Статья 86.* Граждане АССР Немцев Поволжья имеют право на материальное обеспечение в старости, а также—в случае болезни и потери трудоспособности.

Это право обеспечивается широким развитием социального страхования рабочих и служащих за счет государства, бесплатной медицинской помощью трудящимся, предоставлением в пользование трудящимся широкой сети курортов.

*Статья 87.* Граждане АССР Немцев Поволжья имеют право на образование.

Это право обеспечивается всеобще-обязательным начальным образованием, бесплатностью образования, включая высшее образование, системой государственных стипендий подавляющему большинству учащихся в высшей школе, обучением в школах на родном языке, организацией на заводах, в совхозах, машино-тракторных станциях и колхозах бесплатного производственного, технического и агрономического обучения трудящихся.

*Статья 88.* Женщине в АССР Немцев Поволжья предоставляются равные права с мужчиной во всех областях хозяйственной, государственной, культурной и общественно-политической жизни.

Возможность осуществления этих прав женщине обеспечивается предоставлением женщине равного с мужчиной права на труд, оплату труда, отдых, социальное страхование и образование, государственной охраной интересов матери и ребенка, предоставлением женщине при бере-

менности отпусков с сохранением содержания, широкой сетью родильных домов, детских ясель и садов.

**Статья 89.** Равноправие граждан АССР Немцев Поволжья, независимо от их национальности и расы, во всех областях хозяйственной, государственной, культурной и общественно-политической жизни является непреложным законом.

Какое бы то ни было прямое или косвенное ограничение прав или, наоборот, установление прямых или косвенных преимуществ граждан в зависимости от их расовой и национальной принадлежности, равно как всякая проповедь расовой или национальной исключительности, или ненависти и пренебрежения—караются законом.

**Статья 90.** В целях обеспечения за гражданами свободы совести церковь в АССР Немцев Поволжья отделена от государства и школа от церкви. Свобода отправления религиозных культов и свобода антирелигиозной пропаганды признается за всеми гражданами.

**Статья 91.** В соответствии с интересами трудящихся и в целях укрепления социалистического строя гражданам АССР Немцев Поволжья гарантируются законом:

- а) свобода слова;
- б) свобода печати;
- в) свобода собраний и митингов;
- г) свобода уличных шествий и демонстраций.

Эти права граждан обеспечиваются предоставлением трудящимся и их организациям типографий, запасов бумаги, общественных зданий, улиц, средств связи и других материальных условий, необходимых для их осуществления.

**Статья 92.** В соответствии с интересами трудящихся и в целях развития организационной самодеятельности и политической активности народных масс, гражданам АССР Немцев Поволжья обеспечивается право объедине-

нения в общественные организации: профессиональные союзы, кооперативные объединения, организации молодежи, спортивные и оборонные организации, культурные, технические и научные общества, а наиболее активные и сознательные граждане из рядов рабочего класса и других слоев трудящихся объединяются во Всесоюзную коммунистическую партию (большевиков), являющуюся передовым отрядом трудящихся в их борьбе за укрепление и развитие социалистического строя и представляющую руководящее ядро всех организаций трудящихся, как общественных, так и государственных.

**Статья 93.** Гражданам АССР Немцев Поволжья обеспечивается неприкосновенность личности. Никто не может быть подвергнут аресту иначе как по постановлению суда или с санкции прокурора.

**Статья 94.** Неприкосновенность жилища граждан и тайна переписки охраняются законом.

**Статья 95.** АССР Немцев Поволжья предоставляет право убежища иностранным гражданам, преследуемым за защиту интересов трудящихся, или научную деятельность, или национально-освободительную борьбу.

**Статья 96.** Каждый гражданин АССР Немцев Поволжья обязан соблюдать Конституции Союза Советских Социалистических Республик, Российской Советской Федерации, Социалистической Республики и Автономной Советской Социалистической Республики Немцев Поволжья, выполнять законы, блюсти дисциплину труда, честно относиться к общественному долгу, уважать правила социалистического общежития.

**Статья 97.** Каждый гражданин АССР Немцев Поволжья обязан беречь и укреплять общественную, социалистическую собственность, как священную и неприкосновенную основу советского строя, как источник богатства и могущества родины, как источник зажиточной и культурной жизни всех трудящихся.

Лица, покушающиеся на общественную, социалистическую собственность, являются врагами народа.

*Статья 98.* Всеобщая воинская обязанность является законом.

Воинская служба в Рабоче-Крестьянской Красной Армии представляет почетную обязанность граждан АССР Немцев Поволжья.

*Статья 99.* Защита отечества есть священный долг каждого гражданина АССР Немцев Поволжья. Измена родине: нарушение присяги, переход на сторону врага, нанесение ущерба военной мощи государства, шпионаж — караются по всей строгости закона, как самое тяжкое злодеяние.

## Глава IX. ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА.

*Статья 100.* Выборы депутатов во все Советы депутатов трудящихся АССР Немцев Поволжья: Верховный Совет АССР Немцев Поволжья, кантонные, городские, поселковые и сельские Советы депутатов трудящихся, — производятся избирателями на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

*Статья 101.* Выборы депутатов являются всеобщими: все граждане АССР Немцев Поволжья, достигшие 18 лет, независимо от расовой и национальной принадлежности, вероисповедания, образовательного ценза, оседлости, социального происхождения, имущественного положения и прошлой деятельности, имеют право участвовать в выборах депутатов и быть избранными, за исключением ума лишенных и лиц, осужденных судом с лишением избирательных прав.

*Статья 102.* Выборы депутатов являются равными: каждый гражданин имеет один голос; все граждане участвуют в выборах на равных основаниях.

**Статья 103.** Женщины пользуются правом избирать и быть избранными наравне с мужчинами.

**Статья 104.** Граждане, состоящие в рядах Красной Армии, пользуются правом избирать и быть избранными наравне со всеми гражданами.

**Статья 105.** Выборы депутатов являются прямыми: выборы во все Советы депутатов трудящихся, начиная от сельского и городского Совета депутатов трудящихся вплоть до Верховного Совета АССР Немцев Поволжья, производятся гражданами непосредственно путем прямых выборов.

**Статья 106.** Голосование при выборах депутатов является тайным.

**Статья 107.** Выборы в Советы депутатов трудящихся АССР Немцев Поволжья производятся по избирательным округам по следующим нормам:

кантонного Совета, в зависимости от размеров кантона,—один депутат не менее, чем от 500, и не более, чем от 1500 населения;

городского Совета, в зависимости от размеров города,—один депутат не менее, чем от 100, и не более, чем от 1000 населения;

сельского Совета, в зависимости от размеров района деятельности сельского Совета,—один депутат не менее, чем от 100, и не более, чем от 250 населения.

Избирательные нормы для каждого кантонного, городского, поселкового и сельского Совета депутатов трудящихся устанавливаются „Положением о выборах в Советы депутатов трудящихся АССР Немцев Поволжья“ в пределах избирательных норм, указанных в настоящей статье.

**Статья 108.** Кандидаты при выборах выставляются по избирательным округам.

Право выставления кандидатов обеспечивается за об-

щественными организациями и обществами трудящихся: коммунистическими партийными организациями, профсоюзными союзами, кооперативами, организациями молодежи, культурными обществами.

**Статья 109.** Каждый депутат обязан отчитываться перед избирателями в своей работе и в работе Совета депутатов трудящихся и может быть в любое время отзван по решению большинства избирателей в установленном законом порядке.

## Глава X.

### ГЕРБ, ФЛАГ, СТОЛИЦА.

**Статья 110.** Государственным гербом Автономной Советской Социалистической Республики Немцев Поволжья является государственный герб РСФСР, который состоит из изображения золотых серпа и молота, помещенных крест на крест, рукоятками книзу, на красном фоне в лучах солнца и в обрамлении колосьев с надписью: „РСФСР“ и „Пролетарии всех стран, соединяйтесь!“ на русском и немецком языках, с добавлением под надписью „РСФСР“ буквами меньшего размера надписи: „АССР Немцев Поволжья“ на русском и немецком языках.

**Статья 111.** Государственным флагом Автономной Советской Социалистической Республики Немцев Поволжья является государственный флаг РСФСР, состоящий из красного полотнища, в левом углу которого, у древка наверху, помещены золотые буквы: „РСФСР“ на русском и немецком языках, с добавлением под надписью „РСФСР“ буквами меньшего размера надписи: „АССР Немцев Поволжья“ на русском и немецком языках.

**Статья 112.** Столицею АССР Немцев Поволжья является город Энгельс.

## *Глава XI.*

### **ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ КОНСТИТУЦИИ.**

*Статья 113.* Изменение Конституции АССР Немцев Поволжья производится лишь по решению Верховного Совета АССР Немцев Поволжья, принятому большинством не менее двух третей голосов Верховного Совета АССР Немцев Поволжья, с утверждения Верховного Совета РСФСР.

Ответственный редактор: Д. Габермель.  
Технический редактор: Д. Шнейдер

Сдано в набор 15/IX 37. Подписано к печати 4/X 1937 г.  
Издательский № 146. Заказ № 1020. Печат. листов 2. Количество  
знаков 43.000. Формат бум. 62×94<sup>1/4</sup>. Главлит АССРНП № 37/164. Тираж 5000

Типография НКМП, АССРНП, г. Энгельс. 1937 г.

ЦЕНА 15 КОП.